FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144 — Enu. 13

CINQUIÈ… DU C…

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8A. — {in / dans} St Evariste Forsyth — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 — 1601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Blais — {Enumerator. / Recenseur.} 10 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve), divorcé(e) ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une fabrique", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire ou à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de salaire par heure lorsque l'on est payé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in annual premium. / Coût de l'assurance en prime annuelle.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 19 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 19 ans, au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Specify age to which School Attendance Act applies. / Spécifier l'âge auquel s'applique la loi de l'assistance scolaire.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Laura	St Evariste	F	fille	S	Août	1901	5	Que			Français	Canadien	Catho R.		rien																		F			
		Joseph	"	M	fils	S	Sept	1904	4	"			"	"	"		"																		F			
		Alice	"	F	fille	S	Nov	1907	3	"			"	"	"		"																		F			
		Adelphise	"	M	fille	S	Juin	1909	1	"			"	"	"		"																		F			
		Athanase	"	M	fils	S	Mai	1911	11	"			"	"	"		"																		F			
103	108	Mathieu Joseph	"	M	Chef	M	Dec	1867	20	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Rose	"	F	Epouse	M	Mars	1888	22	"			"	"	"		Aucun	"	"															Oui	Oui	F			
		Anne	"	M	fille	S	Oct	1901	3	"			"	"	"		"																		F			
		Andrea	"	M	fils	S	Juillet	1903	7	"			"	"	"		"																		F			
		Alside	"	M	fils	S	Mars	1911	72	"			"	"	"		"																		F			
104	109	Dubard Majorie	"	M	Chef	M	Avril	1877	34	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Non	Non	F			
		Mydia Louise	"	F	Epouse	M	Juin	1882	28	"			"	"	"		Aucun	"	"															Oui	Oui	F			
		Joseph	"	M	fils	S	Mars	1911	72	"			"	"	"		"																		F			
		Vetmeneus Rosana	"	F	Belle Sœur	S	Juillet	1884	26	"			"	"	"		"																		F			
105	110	Gregoire Alfred	"	M	Chef	M	Nov	1881	29	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Adelia	"	F	Epouse	M	Fev	1889	22	"			"	"	"		Aucun	"	"															Oui	Oui	F			
		Anna	"	F	fille	S	Fev	1907	4	"			"	"	"		"																	Oui	Oui	F			
		Philippe	"	M	fils	S	Mars	1909	2	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Marie Louise	"	F	fille	S	Fev	1910	1	"			"	"	"		"																	Oui	Oui	F			
		Marie Anne	"	F	fille	S	Mars	1906	5	"			"	"	"		"																	Oui	Oui	F			
		Joseph	"	M	fils	S	Mai	1908	3	"			"	"	"		"																	10	Oui	Oui	F			
106	111	Gregoire Napoleon	"	M	Chef	M	Sept	1867	20	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
107	111	Marie Louise	"	F	Epouse	M	Mars	1887	23	"			"	"	"		Aucun	"	"															Oui	Oui	F			
		Joseph	"	M	fils	S	Juin	1907	3	"			"	"	"		"																		F			
108	112	Poulin Delphonse	"	M	Chef	M	Avril	1878	23	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Marie Anne	"	F	Epouse	M	Avril	1883	18	"			"	"	"		Aucun	"	"															Oui	Oui	F			
109	113	Vachon Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1888	22	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Melanie	"	F	Epouse	M	Août	1887	23	"			"	"	"		Aucune	"	"															Oui	Oui	F			
		Alice	"	F	fille	S	Janv	1910	2	"			"	"	"		"																	10	Oui	Oui	F			
		Lili	"	M	fils	S	Juin	1911	7	"			"	"	"		"																		F			
		Rodeiza	"	F	fille	S	Nov	1904	6	"			"	"	"		"																		4			
		Rozilda	"	F	fille	S	Fev	1906	5	"			"	"	"		"																		4			
		Lucien	"	M	fils	S	Sept	1906	4	"			"	"	"		"																					
		Lasset	"	F	fille	S	Janv	1910	1	"			"	"	"		"																					
110	114	Robert Archelas	"	M	Chef	M	Juillet	1877	33	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Georgiana	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27	"			"	"	"		Aucune	"	"															Oui	Oui	F			
		Laura	"	F	fille	S	Juin	1907	3	"			"	"	"		"																		F			
		Irene	"	M	fille	S	Sept	1911	2	"			"	"	"		"																		F			
114	115	Drouin Napoleon	"	M	Chef	M	Mars	1883	28	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Oui	Oui	F			
		Georgiana	"	F	Epouse	M	Sept	1887	23	"			"	"	"		Aucune	"	"															Oui	Oui	F			
		Norman	"	M	fils	S	Dec	1907	3	"			"	"	"		"																		F			
		Irare	"	F	fille	S	Août	1911	1	"			"	"	"		"																		u			
117	115	Dubard Eusebe	"	M	Chef	M	Dec	1883	28	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Non	Non	F			
		Marie	"	F	Epouse	M	Janvier	1889	22	"			"	"	"		Aucune	"	"															Oui	Oui	F			
		Ezequiel	"	M	Mère	Veuf	Mai	1830	54	"			"	"	"		"																		F			
	2	Philippe	"	M	Père	S	Juin	1888	22	"			"	"	"		Journalier	0	0	0	Am.	Du Jour	Du jour	52		60	450	15								F			
		Joseph	"	M	fils	S	Sept	1909	1	"			"	"	"		"																		u			
		Marie Louise	"	F	fille	S	Mars	1911	24	"			"	"	"		"																					
118	117	Pare Odias	"	M	Chef	M	Août	1881	30	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	0	Non	Non	Oui										Non	Oui	F			
		Desilda	"	F	Epouse	M	Mars	1886	25	"			"	"	"		Aucun	"	"															Oui	Oui	F			

30.